



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 10. mai 2022  
(OR. en)

8887/22

---

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2022/0139(NLE)

---

---

AVIATION 83  
RELEX 614  
ASIE 22

### ETTEPANEK

---

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	6. mai 2022
Saaja:	Nõukogu peasekretariaat
Komisjoni dok nr:	COM(2022) 194 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS Kagu-Aasia Maade Assotsiatsiooni liikmesriikide ning Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelise üldise lennutranspordilepingu liidu nimel allkirjastamise kohta

---

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2022) 194 final.

Lisatud: COM(2022) 194 final



Brüssel, 6.5.2022  
COM(2022) 194 final

2022/0139 (NLE)

Ettepanek:

## **NÕUKOGU OTSUS**

**Kagu-Aasia Maade Assotsiatsiooni liikmesriikide ning Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelise üldise lennutranspordilepingu liidu nimel allkirjastamise kohta**

## SELETUSKIRI

### 1. ETTEPANEKU TAUST

#### • Ettepaneku põhjused ja eesmärgid

Vastavalt nõukogu 7. juuni 2016. aasta ja 26. mai 2020. aasta otsustele on komisjon pidanud läbirääkimisi Kagu-Aasia Maade Assotsiatsiooni liikmesriikide ning Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelise üldise lennutranspordilepingu üle.

Liidu ja ASEANi liikmesriikide vahelised lennuteenused toimivad praegu ELi liikmesriikide ja ASEANi liikmesriikide kahepoolsete lepingute alusel.

Komisjon rõhutas oma Euroopa lennundusstrateegias,<sup>1</sup> et „kui EL rakendab lennundusvaldkonnas ambitsioonikat välispoliitikat, pidades läbirääkimisi laiaulatuslike lennunduslepingute üle, keskendudes selgelt kasvuturgudele, saab EL aidata parandada Euroopa lennunduse turulepääsu ja investeerimisvõimalusi olulistel ülemereturgudel, suurendada Euroopa rahvusvahelist ühenduvust ning tagada ELi lennuettevõtjatele õiglased ja läbipaistvad turutingimused.“ Selleks et neid eeliseid ära kasutada, soovitas komisjon, et nõukogu annaks loa alustada läbirääkimisi laiaulatuslike ELi tasandi lennutranspordilepingute sõlmimiseks mitme riigi ja piirkonnaga, sealhulgas ASEANiga. Lepingu eesmärk on eelkõige järgmine:

- tagada ettevõtjatele aus konkurents, võrdne kohtlemine, läbipaistvus ja võrdsed võimalused;
- avada järk-järgult turg, et võimaldada juurdepääs lennuliinidele ja läbilaskevõimele;
- luua paremad ühendusvõimalused, millest saaksid kasu nii tarbijad kui ka majandus.

Läbirääkijad jõudsid ELi ja ASEANi vahelise üldise lennutranspordilepingu eelnõu teksti suhtes kokkuleppele 2. juunil 2021. Leping jõustub pärast seda, kui kõik ASEANi liikmesriigid, kõik ELi liikmesriigid ja liit on oma ratifitseerimis- või heakskiitmismenetlused lõpule viinud. Leping võib jõustuda liidu ja selle liikmesriikide ning kõigi ASEANi liikmesriikide suhtes peale Malaisia, kui Malaisia on ainus ASEANi liikmesriik, kes ei ole lepingut ratifitseerinud. Sellisel juhul jõustuks leping Malaisia suhtes, kui viimane on selle ratifitseerinud.

#### • Kooskõla poliitikavaldkonnas praegu kehtivate õigusnormidega

Nagu eespool mainitud, lähtuti lepingu üle peetud läbirääkimistel volitustest, mis nõukogu andis läbirääkimiste alustamiseks ning järgiti soovitusi, mille komisjon esitas 2015. aastal vastu võetud Euroopa lennundusstrateegia järelmeetmena.

Komisjoni teatises „Säästva ja aruka liikuvuse strateegia – Euroopa transpordivaldkonna edasise arengu suunad“ (COM(2020) 789 final) kutsutakse üles muutma liit maailma ühendussõlmeks. Teatises selgitatakse, et selle eesmärgi saavutamiseks on oluline „tagada moonutamata rahvusvaheline konkurents, vastastikune toimimine ja võrdsed tingimused.“ Samuti kinnitatakse teatises, „et komisjon jätkab ka Euroopa tehniliste, sotsiaal-, keskkonna- ja konkurentsinoormide kasutamise edendamist [...] suhetes ELi mittekuuluvate riikidega transpordiliikide lõikes“ ning „transpordisuhete süvendamist, sealhulgas peamiste strateegiliste partneritega [...], ning arendab edasi sidemeid uute rahvusvaheliste partneritega, nagu kiiresti kasvava ja tärkava majandusega riigid.“

<sup>1</sup> Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele – Euroopa lennundusstrateegia (COM(2015) 598 (final), 7.12.2015).

ASEANi liikmesriigid on ühed kiiremini kasvava majandusega riigid maailmas ning nende ühine turg hõlmab rohkem kui 650 miljonit inimest. ASEANi riigid olid 2019. aastal 11,2 miljoni reisijaga liidu jaoks suuruselt 13. lennunduspartner, kellel on suur potentsiaal veelgi kasvada. Liikmesriikide ja ASEANi liikmesriikide vaheliste kehtivate kahepoolsete lennunduslepingutega on ette nähtud teatav vastastikune turulepääs, mis ei ole riigiti paraku samaväärne. Lisaks puuduvad nendes kahepoolsetes lepingutes piisavad sätted selliste oluliste aspektide kohta, mis aitaksid vältida liberaliseeritud kauplemiskohtade ärakasutamist, näiteks sätted ausa konkurentsi, läbipaistvuse ja sotsiaalküsimuste kohta.

ELi ja ASEANi vahelises üldises lennutranspordilepingus käsitletakse ASEANiga seoses säästva ja aruka liikuvuse strateegia eesmärki muuta liit maailma ühendussõlmeks.

Hõlbustades ELi ja ASEANi vaheliste otseühenduste toimimist, aitab ELi ja ASEANi vaheline üldine lennutranspordileping vähendada sõltuvust kolmandate riikide sõlmlennujaamade kaudu ümberistumisega toimuvatest lendudest. Sellest saavad kasu liidu lennuettevõtjad ning lisaks aitab see ka vähendada ELi ja ASEANi riikide vaheliste reiside keskkonnamajandajälge, sest lennumarsruudid lühenevad ning väheneb õhukütõusude ja maandumiste arv, mis on kooskõlas säästva ja aruka liikuvuse strateegia eesmärkidega ning komisjoni teatisega Euroopa rohelise kokkuleppe kohta (COM(2019) 640 final).

- **Kooskõla muude liidu tegevuspõhimõtetega**

Määruses (EL) 2019/712, milles käsitletakse konkurentsi kaitsmist lennutranspordisektoris, on sätestatud, et kõik selle alusel vastu võetavad meetmed peavad järgima rahvusvahelisi kohustusi, sealhulgas kõnealusel lepingust tulenevaid kohustusi.

## 2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

- **Õiguslik alus**

Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 100 lõige 2 koostoimes artikli 218 lõikega 5.

- **Subsidiaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)**

Lepingu sätetega asendatakse liikmesriikide ja ASEANi liikmesriikide vaheliste kehtivate kokkulepete vastavad sätted. Lepinguga luuakse samaaegselt kõigile liidu lennuettevõtjatele võrdsed ja ühtsed turulepääsu tingimused ning kehtestatakse uued kokkulepped liidu ja ASEANi liikmesriikide õiguskoostöö ja õigusnormide lähendamise kohta valdkondades, mis on olulised lennuteenuste ohutuks, turvaliseks ja tõhusaks osutamiseks. Need kokkulepped on võimalik saavutada üksnes liidu tasandil.

Liidu meetmega saavutatakse ettepaneku eesmärgid paremini järgmistel põhjustel.

Lepingut kohaldatakse 27 liikmesriigi suhtes, seega kohaldatakse samu eeskirju ilma diskrimineerimiseta ja sellest saavad kasu kõik liidu lennuettevõtjad, olenemata nende asukohariigist. See sisaldab põhjalikke sätteid toetuste, konkurentsi vastase tegevuse ja läbipaistvuse kohta ning nende täitmist tagavaid usaldusväärseid mehhanisme, tänu millele on võimalik luua võrdsed võimalused lennuteenuste osutamiseks liidu ja ASEANi liikmesriikide ning liidu ja muude sihtkohtade vahel, mida teenindatakse ASEANi liikmesriikide kaudu.

Ühtlasi tagatakse lepinguga kõigile liidu lennuettevõtjatele juurdepääs äri võimalustele, näiteks seoses maapealse teeninduse, koodijagamise ja ühendvedudega ning võimalusega hindu piiranguteta kehtestada. Samuti sisaldab leping sotsiaalküsimusi käsitlevaid sätteid, mis on kooskõlas liidu rahvusvaheliste kaubanduslepingute sätetega ning mille kohaselt peavad

lepinguosalisel rahvusvahelistest kohustustest (eelkõige Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni raames võetud kohustustest) tulenevalt parandama oma sotsiaal- ja tööhõivepoliitikat. Samuti luuakse lepinguga raamistik liidu ja ASEANi liikmesriikide koostöök, et minimeerida lennunduse keskkonnamõju ning vähendada eelkõige lennundusega seotud kasvuhoonegaaside heitkogust.

Erinevalt praegusest olukorrast saavad lennuettevõtjad lepingust tuleneva ühtse õigusraamistiku alusel vabalt osutada reisijate- ja kaubaveeteenuseid mis tahes asukohast liidus ASEANi liikmesriikidesse. Lennuettevõtjad saavad ka osutada piiramatult lastiveeteenuseid ning pakkuda reisijateveeteenust ja kombineeritud lende sellistesse kaugemal asuvasse kohtadesse, mille suhtes kehtivad lennuseduspiirangud.

Kõigi liidu ja ASEANi liikmesriikide vaheliste turulepääsupiirangute kõrvaldamisega tuuakse turule uusi ettevõtjaid, aga luuakse võimalusi ka väiksema lennukoormusega lennujaamadele ning lihtsustatakse konsolideerimist liidu lennuettevõtjate vahel.

- **Proportsionaalsus**

Ei kohaldata.

- **Vahendi valik**

Rahvusvaheline leping.

### **3. JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED**

- **Praegu kehtivate õigusaktide järelhindamine või toimivuse kontroll**

Ei kohaldata.

- **Konsulterimine sidusrühmadega**

Läbirääkimiste jooksul on konsulteeritud lennundusvaldkonna kogu väärtusahela sidusrühmadega ja sotsiaalpartneritega, sealhulgas eelkõige ametiühingutega. Konsulterimise käigus tehtud märkusi on arvesse võetud.

- **Ekspertarvamuste kogumine ja kasutamine**

Ei kohaldata.

- **Mõju hindamine**

Ei kohaldata.

- **Õigusnormide toimivus ja lihtsustamine**

Ei kohaldata.

- **Põhiõigused**

Ei kohaldata.

### **4. MÕJU EELARVELE**

Ettepanek ei mõjuta liidu eelarvet.

## 5. MUU TEAVE

- **Rakenduskavad ning järelevalve, hindamise ja aruandluse kord**

Ei kohaldata.

- **Selgitavad dokumendid (direktiivide puhul)**

Ei kohaldata.

- **Ettepaneku sätete üksikasjalik selgitus**

Artikliga 1 antakse luba lepingule liidu nimel alla kirjutada, eeldusel et see sõlmitakse.

Artiklis 2 on sätestatud, et nõukogu peasekretariaat annab kokkuleppele allakirjutamise täielikud volitused isikule või isikutele, kelle on määranud Euroopa Komisjon, tingimusel et leping sõlmitakse.

Artikliga 3 kiidetakse heaks kaks avaldust, mis on kavas teha liidu nimel seoses lepingu allkirjastamisega ning mis käsitlevad lepingu kiiret jõustumist ja lepinguosaliste kavatsust jätkata tihedat arutelu selle üle, kuidas reageerida ootamatutele kriisiolukordadele ja kuidas tegevust koordineerida, et leevendada lennuteenustele avalduvat võimalikku häirivat mõju.

Artikliga 4 nähakse ette kavandatud otsuse jõustumine.

Ettepanek:

## NÕUKOGU OTSUS

### **Kagu-Aasia Maade Assotsiatsiooni liikmesriikide ning Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelise üldise lennutranspordilepingu liidu nimel allkirjastamise kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 100 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõikega 5,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) 7. juunil 2016 volitas nõukogu komisjoni alustama läbirääkimisi Kagu-Aasia Maade Assotsiatsiooni liikmesriikidega Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning ASEANi liikmesriikide vahelise üldise lennutranspordilepingu (edaspidi „leping“) üle.
- (2) 26. mail 2020 pikendas nõukogu 7. juunil 2016 antud volitusi ühe aasta võrra.
- (3) Läbirääkimised jõudsid 2. juunil 2021 edukalt lõpule.
- (4) ASEANi liikmesriigid kuuluvad maailma kõige kiiremini kasvava majandusega riikide hulka ja nende lennuteenuste turgudel on suur kasvupotentsiaal. Lepingu eesmärk on eelkõige tagada liidu ja ASEANi liikmesriikide vahel aus konkurents, hõlbustada turu järkjärgulist avamist ning suurendada juurdepääsu lennuliinidele ja läbilaskevõimele, millest on kasu tarbijatele ja majandusele.
- (5) Seepärast tuleks leping liidu nimel allkirjastada, tingimusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval.
- (6) Selleks et lepingust oleks realselt kasu, peaksid lepinguosalisel selle kiiresti sõlmima. Seepärast on ette nähtud, et lepinguosalisel teevad seoses lepingu allkirjastamisega avalduse, et nad võtavad kooskõlas oma kohaldatavate õigusnormidega kõik vajalikud meetmed lepingu võimalikult kiireks jõustamiseks. Seepärast tuleks liidu nimel tehtav avaldus heaks kiita.
- (7) Lisaks oli lennundussektori jaoks eriti häiriv kogu maailma riikide kooskõlastamata reageerimine COVID-19 pandeemiale. Selliste häirete vältimiseks tulevaste kriiside korral peavad liit ja peamised rahvusvahelised partnerid oma tegevust paremini koordineerima. Seda silmas pidades on ette nähtud, et lepinguosalisel teevad lepingu allkirjastamisel avalduse, milles nad väljendavad oma kavatsust jätkata lepinguga ette nähtud ühiskomitee raames tihedat arutelu ootamatute kriisilukordade üle ja koordineerivad oma tegevust kriisilukorrale (näiteks COVID-19 pandeemiale) reageerimisel, et leevendada nii palju kui võimalik mis tahes häirivat mõju lennuteenustele. Seepärast tuleks liidu nimel tehtav avaldus heaks kiita.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Käesolevaga kiidetakse liidu nimel heaks Kagu-Aasia Maade Assotsiatsiooni liikmesriikide ning Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelise üldise lennutranspordilepingu allkirjastamine, eeldusel et leping sõlmitakse.

Lepingu tekst on esitatud käesoleva otsuse 1. lisas.

*Artikkel 2*

Nõukogu peasekretariaat annab kokkuleppele allakirjutamise täielikud volitused isiku(te)le, kelle on määranud Euroopa Komisjon, tingimusel et leping sõlmitakse.

*Artikkel 3*

Lepingu allkirjastamisel liidu nimel tehtavad avaldused kiidetakse heaks.

Avaldusi käsitlev protokoll avalduste tekstiga on esitatud käesoleva otsuse 2. lisas.

*Artikkel 4*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel  
eesistuja*